



联合国

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1983/15
3 February 1983
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

经济及社会理事会



人权委员会
第三十九届会议
议程项目 11

进一步促进和鼓励人权和基本自由，包括委员会的工作方案和方法问题；在联合国系统内为增进人权和基本自由的切实享受可供选择的途径、方式和方法

开展人权领域的新闻活动

秘书长的报告

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
导言	1 - 3	1
一、现有方案的执行情况	4 - 45	2
A. 新闻部在联合国总部开展的活动	44 - 32	2
1. 会议所包括的内容	4 - 5	2
2. 出版物	6 - 10	2
3. 听觉活动	11 - 14	3
4. 视觉活动	15 - 23	3

目录(续)

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
5. 全国性的活动	24 - 25	4
6. 特别简要情况汇报会、会议和讨论会	26 - 30	5
7. 其它活动	31 - 32	6
B. 新闻部在联合国日内瓦办事处 开展的活动	33 - 39	6
1. 会议所包括的内容	33	6
2. 出版物	34	6
3. 讨论会和简要情况汇报会	35 - 37	6
4. 展品	38	7
5. 特别事件和特别日	39	7
C. 人权中心在联合国日内瓦办事处开展 的活动	40 - 41	7
D. 传播国际人权文件方案的执行情况	42 - 43	7
二、《世界人权宣言》通过三十五周年	44 - 49	8
三. 参考书阅览室	50	8

导 言

1. 人权委员会在其1982年3月11日的第1982/42号决议的第2段中，请秘书长“注意如何提高公众对促进和保护人权的关心，在纪念《世界人权宣言》三十五周年时更应如此，并就此向委员会第三十九届会议提出报告”。

2. 在同一决议的第5和6段中，委员会请秘书长“考虑在联合国各办事处内设立有关人权方面学术性和公众感兴趣的文件的小型参考书阅览室”，要优先考虑在发展中国家设立这种阅览室，并请秘书长“将其报告中所提到的计划的制订和执行情况以及他对本决议第5段的请求的答复告知委员会”。

3. 根据这些请求，本报告分成三节，逐一涉及：现有方案的执行情况、通过《世界人权宣言》三十五周年的纪念活动提高公众对人权的关心的新的方式和方法以及拟议要设立的水型参考书阅览室。

一、现有方案的执行情况

A. 新闻部在联合国总部开展的活动

1. 会议所包括的内容

4. 新闻部通过新闻稿、广播和电视节目，提供有关联大和其它机构对人权的辩论的内容。向新闻界提供了有关这一主题的决议和文件，并在新闻部的新闻发布会上提请注意人权领域的发展情况。

5. 《联合国年鉴》、《有关联合国的基本事实》、《联合国编年史》和《今日联合国》（供发言人参考的建议）小册子也都载有人权的题目。《目标：正义》这一出版物载有南部非洲种族歧视的材料。此外，关于《联合国和世界关注的标准教学单位集》载有几章专门涉及有关人权的教学问题和种族主义和种族隔离问题，这个有200页的集子是小学和中学的教师指南，现正在准备印制。《发展论坛》发表了一篇题为《更广泛的社区解放的工具：人权和教育》的文章。

2. 出版物

6. 《危害人类的罪行：关于南非种族隔离的问答》小册子的刷新修订本已用英文、法文、日文和西班牙文印发。

7. 已用英文印发了一本92页的题为《人权与科技发展》的小册子，并计划用法文和西班牙文发行。

8. 已用英文、法文和西班牙文印发了《消除基于宗教或信仰原因的一切形式不容忍和歧视宣言》。正在计划将该宣言用几族其它官方和非官方语言印发。

9. 已把资金调拨给联合国在罗马和喀布尔的新闻中心，以使用当地语言出版《国际人权条例》，还把资金调拨给联合国在里约热内卢的新闻中心，以使用葡萄牙文出版《关于人权的50个问答和联合国促进人权的活动》的小册子。

10. 已用三种语言再版了《在种族隔离的南非黑人妇女的困境》小册子和《种族隔离的南非对黑人妇女的压迫》小册子。还用英文和法文出版了《联合国反对种族隔离活动》小册子的刷新版本。不久将出版西班牙文版本。

3. 听觉活动

11. 除了联大和经济及社会理事会的工作之外，联合国关于人权其它方面如种族歧视、种族隔离和巴勒斯坦人民不可剥夺的权利（包括安理会和联大有关的讨论情况）的活动通过电台进行了报导。此外，每天新闻编辑部广播稿和每周的新闻摘要也都涉及了人权的议题。

12. 在诸如“视野”、“妇女”、“前景”、“联合国呼吁亚洲”、“展望”、“方位基点”、“Afakon Alamiya”、“非洲在联合国”、“世界之窗”和每日反种族隔离的广播节目中也都全部或部分地介绍了人权。

13. 在1982年“人权日”时，每周的“展望”节目中专门谈到了人权与科技发展问题。

14. 这些活动是不同程度地用下列20种语言进行的：南非公用语、阿拉伯语、中文、英文、法文、希腊语、希伯来语、印度尼西亚语、日语、菲律宾语、葡萄牙语、俄语、索马里语、西班牙语、斯瓦希里语、茨瓦纳语、土耳其语、乌尔都语、豪隆语和祖鲁语。

4. 视觉活动

15. 下述电影介绍了人权问题：

在人类的心目中——关于从远古到现在战争恐怖的电影，传播了人民有权享有和平生活的信息；

六十加十 ——关于老年人的电影，强调老年人有权继续在社会中生活，和

从罗得西亚到津

巴布韦 ——律巴布韦为争取独立而斗争的故事。

16. 《世界编年史》电视节目介绍了联合国及其专门机构的一些高级官员对各种人权问题（种族隔离、难民、国际劳工组织在工会权利中的职能和老龄等）的看法。

17. 在下述用阿拉伯语、英语、法语和西班牙语编制和发行的电视节目中，也

介绍了人权问题：

消除种族歧视（六十秒的节目）；

纳米比亚为争取独立的斗争（三十秒的节目）；和

《世界人权宣言》的重要意义（六十秒的节目）。

18. 在总部和维也纳展出了描述《世界人权宣言》各项条款的30件木刻展品。已将这些木刻展品的彩色幻灯片再次分发给一些经选择的联合国新闻中心。

19. 重新印制了《一个世界一个人类大家庭》的巨幅挂墙图片。

20. 在纽约、维也纳和东京举办了一次“老龄时代”的图片展览，还分发了有关同一主题的五种语言的、缩微胶片和黑白图片的几套展品。

21. 为联合国妇女志愿基金印制了三张原尺寸彩色展品和90张半尺寸黑白图片。

22. 在纽约和日内瓦安排了一次对巴勒斯坦人进行大屠杀的展览。

23. 再次印制了题为你对最不发达国家有问题吗？的巨幅图片并分发给联合国新闻中心。

5. 全国性的活动

24. 所有的新闻中心和服务处都是与所有与人权有关的活动保持一致的。关于这方面，新闻中心主任根据指示进行各项特别方案以引起国家公众注意下述的纪念活动：国际声援南非和纳米比亚妇女斗争日（8月9日）、声援为自由、独立和平等权利而战的南部非洲殖民地人民周（5月25至31日）、国际声援南非人民斗争日（6月16日）、纳米比亚日（8月26日）、声援南非政治犯日（10月11日）、声援纳米比亚人民及其解放运动周（10月27日开始）、声援巴勒斯坦人民国际日（11月29日）。还向新闻中心发出了使国际社会参加联合国日、人权日和消除种族歧视国际日的特别指导原则。在上述活动期间，通过新闻中心，广泛分发了各种宣言和与人权有关的其它文件，包括秘书长和联合国其它官员的所有发言。新闻中心在每次纪念活动之后的报告表明了大多数的国家公众所表现出的高度的关心和支持。对这些报告进行了分析，并向所有的联合国新闻中心和联合国秘书处的有关单位以及一些非政府组织分发了已编写的有关世界各地纪念活动

的报告摘要。

25. 已向联合国新闻中心发送了有关人权委员会、强迫与非自愿失踪问题工作组、消除种族歧视国际日等工作问题的大约 3 5 0 封新闻电报。此外，向新闻中心发送的 6 0 0 封新闻电报涉及到种族隔离的问题，向外地发送了 8 0 封有关巴勒斯坦人权利的电报（不包括联大第七届续会和第九次紧急特别会议的内容）。为《消除一切形式的种族歧视国际公约》13, 000 份的英文、法文和西班牙文本以及《消除基于宗教或信仰原因的一切形式不容忍和歧视宣言》22, 500 份的英文、法文和西班牙文本准备了分发方式。此外，还为 21, 080 份关于巴勒斯坦人权利的联合国出版物和 32, 090 份涉及种族隔离问题的联合国出版物准备了分发方式。

6. 特别简要情况汇报会、会议和讨论会

26. 1981 年 1 1 月在亚第斯亚贝巴为 1 3 个国家的教育方面的决策者举办的第二十一号联合国研究金方案中，充分报导了有关人权的各个方面。特别注意到南非的种族隔离政策、种族主义和种族歧视的问题、南非和纳米比亚的解放斗争、巴勒斯坦人民的权利、妇女、儿童权利以及联大通过《世界人权宣言》三十三周年等问题。举办了几次演讲，拍摄了七部有关这些主题的电影，之后，就将这些主题列入学校课程的方法问题进行了教学方面的讨论。

27. 通过多次简要情况汇报会和向参加新闻部 1982 年为期 4 周的毕业生实习方案的 5 3 个国家的 8 0 名毕业生分发的有关资料，介绍了人权的各个方面。

28. 为与新闻部有联系的 3 5 0 个非政府组织的代表组织了多次专门会议。通过特别设施向非政府组织提供了介绍人权各个方面的所有有关的文件和出版物。在为非政府组织举办的九次演讲中，全面介绍了联合国在妇女平等、儿童权利、巴勒斯坦人民的权利、南非和纳米比亚的解放斗争以及《世界人权宣言》三十四周年等领域的各项活动。在声援反对种族主义和种族歧视而斗争的人民周、声援为自由、独立和平等权利而斗争的南部非洲殖民地人民周期间，召开了两次特别会议。向包括 142 个会员国的 6 1 个联合国新闻中心和服务处分发了已印制的有关这些简要情况汇报会专门编写的说明。

29. 在谢菲尔德(1982年11月)、日内瓦(1982年11月)和蒙特利尔(1982年12月)举办了关于跨国公司在南非和纳米比亚的作用及其同南非种族主义少数人政权进行勾结的三次连续的讨论会。

30. 在1982年期间,秘书处的高级官员在总部举办了十二次有关联合国在促进人权方面的作用的特别简要情况汇报会,大约有700人出席了汇报会,包括高级中学和学院的学生以及成年人。其中有九次汇报会涉及到种族隔离问题。

7. 其它活动

31. 对1,500件有关人权问题的询问作了回答。为纪念人权日、消除种族歧视国际日、纳米比亚和南非的解放斗争、南非和纳米比亚的妇女的斗争举办了特别服务展览。

32. 非政府组织联络服务处协助非洲研究与出版项目将有关种族主义的中学和大学两部分教育系列结合起来。

B. 新闻部在联合国日内瓦办事处开展的活动

1. 会议所包括的内容

33. 英文和法文的新闻稿全面报道了人权委员会及其附属机构的活动,这些新闻稿在区域和世界范围内分发。通过广播、电视节目及图片介绍了所有的人权会议的情况。

2. 出版物

34. 在人权中心的合作下,出版了十期《通告》月刊,将人权活动、出版物和研究报告通知了新闻界和非政府组织。

3. 讨论会和简要情况汇报会

35. 在整个一年内,为派驻万国宫的200名记者举行了多次特别简要情况汇报会。

36. 向参加1982年日内瓦毕业生研究方案的60个国家的80名研究生，介绍了人权的各方面的情况。

37. 整个一年还为外交官、记者、议员和大学团体组织了40次新闻讨论会和简要情况汇报会方案，包括人权活动。

4. 展出

38. 1981年12月10日在万国宫举办了一次描述《世界人权宣言》各项条款的30件木刻展览。

5. 特别事件和特别日

39. 突出报导了诸如人权日、消除种族歧视国际日、纳米比亚和南非的解放斗争、南非和纳米比亚的妇女的斗争等特别事件和纪念日，引起了公众的注意。

C. 人权中心在联合国日内瓦办事处开展的活动

40. 人权中心通过下述活动继续补充了联合国在日内瓦的新闻处的活动：回答公众有关人权的问询、向公众提供有关联合国在人权领域的活动的新闻资料、为各团体、非政府组织和外交使团的成员举办简要情况汇报会、为联合国人权领域机构的报告员或工作组成员编写新闻“通告”以及安排新闻发布会。

41. 人权中心每年出版《人权年鉴》，本年内要安排出版1979和1980年的年鉴。《人权公报》是人权中心的季刊；人权中心收到越来越多的希望提供公报的要求。

D. 传播国际人权文件方案的执行情况

42. 正在编写《人权：国际文件汇编》¹的修订本。1983年夏季将发行该

¹ 第ST/HR/1/Rev.2号文件。

出版物的第一种语言的修正本。此外，1982年印发的《国际人权文件》小册子²的修订本，第一次载有各缔约国对这些国际文件提出的保留意见和声明的文本。

43. 1982年印制了载有简短导言的《消除一切基于宗教或信仰的不容忍和歧视宣言》的英文、法文和西班牙文文本，计划在1983年发行该宣言的阿拉伯文、中文、印地文、日文、葡萄牙文、俄文、泰米尔文和乌尔都文文本。世界各地的联合国新闻中心将作出安排把宣言译成非官方语言。

二、《世界人权宣言》通过三十五周年

44. 关于庆祝《世界人权宣言》通过三十五周年问题，已起草了一项新闻方案。

45. 关于这一方面，将修订《联合国与人权》和《50个有关人权的问答和联合国促进人权的活动》出版物。将再版和重新发行《国际人权法案》出版物。

46. 联合国将编制有关第三十五周年这一主题的英文特别广播节目，并改编成其它几种语言。

47. 在周年活动期间，将重新发行一套巴西的艺术家对《世界人权宣言》的各项条款的解释的幻灯片。这些幻灯片的印制品将载入一本小册子。

48. 目前正在计划生产一部关于人权问题的电影，作为进一步纪念周年的手段。

49. 在纪念三十五周年期间，正在研究一项新的建议——举行有关人权问题的作文比赛。

三、参考书阅览室

50. 正在考虑是否有可能执行人权委员会1982/42号决议第5段，该段要求考虑在联合国各办事处内设立有关人权方面学术性和公众感兴趣的文件的小型参考书阅览室，并优先考虑在发展中国家设立这种阅览室。作为第一步，为要在人权中心建立小型参考书阅览室，已做了准备工作。还希望世界各地的联合国新闻中心参考书阅览室的一个部分用于收集人权资料，如果还未这样做的话，希望这些部分能逐渐得到加强。

×× ×× ×× ×× ××

² 第ST/HR/4/Rev.4号文件。